



Descriptif de module

توصيف مقرر دراسي: فرنسي 2 (مطلب كلية لقسمي الإنجليزية وقسم الترجمة)

| I. Identification et Informations générales sur le module: | | | | | | |
|--|--|-----------------------------------|----------|-------|-----------|-------|
| 1 | Intitulé du module: | Français 2 | | | | |
| 2 | Code & N° d'ordre: | | | | | |
| 3 | Heures d'enseignement: | V.H | | | | Total |
| | | Théorique | Pratique | Stage | séminaire | |
| | | 3 | - | - | - | 3 |
| 4 | Niveau d'étude & semestre: | Niveau 1, 2 ^e semestre | | | | |
| 5 | Pré-requis (le cas échéant): | Aucun | | | | |
| 6 | Co-requis (le cas échéant): | Aucun | | | | |
| 7 | Programme(s) dans le(s)quel(s) le module est enseigné: | Langue anglaise & Traduction | | | | |
| 8 | Langue d'enseignement du module: | Français | | | | |
| 9 | Système d'enseignement: | Semestriel | | | | |
| 10 | Coordonnateur du module: | M. Ahmed Mujahid | | | | |
| 11 | Descriptif validé le: | | | | | |

II. Description du module

Cette matière d'option amène l'apprenant à l'acquisition des connaissances et des compétences nécessaires à la communication élémentaire (écrit/oral) très simple à travers la lecture et l'écoute des dialogues lui permettant de comprendre et d'écrire des phrases simples, des lettres personnelles courtes et simples. L'apprenant apprendra à décrire sa maison, ses activités de la journée, etc. Le cours est dispensé sous forme de leçons suivies, chacune, d'exemples et d'activités.

(D) Compétences générales:

Alignement des outputs d'apprentissage du module avec les outputs d'apprentissage du programme

| Résultats d'apprentissage prévus du programme: Compétences générales | | Résultats d'apprentissage visés du module: Compétences générales | |
|---|--|---|--|
| A la fin du programme, l'étudiant sera capable de: | | A la fin du module, l'étudiant sera capable de: | |
| D3- | Assurer, à long terme, son auto-apprentissage tout en réaffirmant son engagement envers la gestion du temps, l'éthique professionnelle et le respect de la diversité culturelle. | d1- | Travailler en autonomie des exercices de compréhension écrite proposés dans le cahier d'exercices de niveau ou sur des sites pédagogiques. |
| | | d2- | Connaitre la vie quotidienne à la compagne ainsi |

عميد مركز التطوير
أ.م.د/ هدى العماد

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبد الحميد الشجاع

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعبي

رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس



| | | | |
|------------|---|------------|--|
| | | | que quelques spécialités de la cuisine française. |
| D4- | Travailler efficacement au sein d'une équipe ou individuellement pour atteindre un objectif commun. | d3- | Découvrir les particularités de la langue française, au niveau de la prononciation, du vocabulaire et de la grammaire. |
| | | d4- | Choisir les mots et phrases convenables lui permettant d'écrire, de parler de soi, de ses activités journalières, de faire des achats... |

Relier les outputs d'apprentissage aux stratégies d'enseignement et d'évaluation

Relier les résultats d'apprentissage du module (compétences générales) aux stratégies d'enseignement et d'évaluation

| Résultats d'apprentissage visés par le module (Compétences générales) | | Stratégie d'enseignement | Stratégie d'évaluation |
|--|--|--|--|
| A la fin du module, l'étudiant sera capable de: | | | |
| d1- | Travailler en autonomie des exercices de compréhension écrite proposés dans le cahier d'exercices de niveau l ou sur des sites pédagogiques. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Cours ▪ Lecture de la leçon par le prof ▪ Répétition par les étudiants ▪ Explication avec recours à la langue maternelle, si nécessaire ▪ Images ▪ Discussion ▪ Ecriture ▪ Dialogues/Jeux de rôle | Devoirs Participation Examens (écrit) Autoévaluation dirigée (le cahier d'exercices contenant des exercices et corrigés) |
| d2- | Connaitre la vie quotidienne à la campagne ainsi que quelques spécialités de la cuisine française. | | |
| d3- | Découvrir les particularités de la langue française, au niveau de la prononciation, du vocabulaire et de la grammaire. | | |
| d4- | Choisir les mots et phrases convenables lui permettant d'écrire, de parler de soi, de ses activités journalières, de faire des achats... | | |

III. Contenu du module

1 – Unités/Eléments du module (le nouveau sans frontières 1: Unité 2)

a – Aspect théorique

| Ordre | Unités/sujets du module | Sujets détaillés | Nombre de semaines | Nombre d'heures | Outputs d'appr. Module |
|-------|-------------------------|---|--------------------|-----------------|------------------------|
| 1 | Reprise | Présentation & Goûts et préférences (demander à l'étudiant de se présenter, de présenter son voisin et de parler se ses | 1 | 3 | d1, d4 |

عميد مركز التطوير
أ.م.د/ هدى العماد

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبد الحميد الشجاع

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعيبي

رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس



| | | | | | |
|---|---------------------------------|---|---|---|----------------|
| | | goûts) | | | |
| 2 | Leçon 1- La maison de compagne | A (dialogue dans un appartement) B (dialogue : localiser) C (description d'une maison) Vocabulaire et grammaire: (décrire un logement - Localiser - Montrer - Les adjectifs démonstratifs - Premier... dernier) Phonétique: [œ] - [ø] Activités de la leçon 1 (écrit et oral) | 3 | 9 | d1, d2, d3, d4 |
| 3 | Leçon 2- Repas à Broussac | A (dialogue dans un restaurant) B (dialogue dans un magasin) C (dialogue: petit repas) Vocabulaire et grammaire: (Les repas - Exprimer la quantité - Les pronoms après les prépositions - Moi... aussi/ Moi... non plus - Le temps) Phonétique: [ʃ] - [ʒ] Activités (écrit et oral) | 3 | 9 | d1, d2, d3, d4 |
| 4 | Leçon 3- Bruits et disparitions | A (dialogue: cambriolage) B (dialogue: bruits bizarres) C (dialogue: au jardin) Vocabulaire et grammaire: (Les activités de la journée - Les verbes pronominaux - Personne... rien - Les faits divers - Verbes descendre/monter -c'est sûr/ce n'est pas sûr - Les adjectifs possessifs - Encore/ un autre) Phonétique: [ə] - [e] Activités (écrit et oral) | 2 | 6 | d1, d2, d3, d4 |
| 5 | Leçon 4- Déguisements | A (dialogue dans un magasin) B (Mercerie) C (dialogue dans le jardin de Martin) Vocabulaire et grammaire: (Les vêtements- Les matériaux - Les couleurs - Le poids et les mesures -Le prix - Suite: les adjectifs possessifs - L'expression de la possession - Tout: adjectif et pronom) Phonétique: [b] [p] Activités (écrit et oral) | 2 | 6 | d1, d2, d3, d4 |
| 6 | Leçon 5- Mardi gras | A (dialogue: carnaval) B (dialogue: recette) C (le journal) Vocabulaire et grammaire: | 2 | 6 | d1, d2, d3, d4 |



| | | (La position- L'impératif – Il faut/devoir – Donner des ordres/interdire – Verbes réfléchis/non réfléchis – La cuisine – Féliciter/ dire son enthousiasme)]v]]f[Phonétique: Activités (écrit et oral) | | | |
|--|---------------------|--|-----------------|---------------------|-------------------|
| 7 | Bilan | Activités générales sur les 5 leçons | 1 | 3 | d1, d2, d3, d4 |
| Total de semaines et d'heures d'enseignement | | | 14 | 42 | |
| b- Aspect pratique (non applicable ici) | | | | | |
| Ordre | Tâches de formation | Nombre de semaines | Nombre d'heures | Résultats d'apprent | |
| 1 | | | | | |
| 2 | | | | | |
| Total de semaines et d'heures d'enseignement | | | | | |

IV. Stratégie d'enseignement

- Cours magistral
- lecture de la leçon
- Répétition
- Présentation/explication avec recours à la langue maternelle, si nécessaire
- Exercices
- Ecriture
- Travail par deux

V. Stratégie d'évaluation

- Devoirs
- Participation
- Examens (écrit)
- Autoévaluation dirigée

VI. Activités et Devoirs

| N° | Activité/Devoir | Objectifs d'apprentissage | Semaine | Note |
|----|---|---------------------------|---------|------|
| | Devoirs à la maison • 2 exercices choisies par le prof après chaque leçon | d1, d2, d3, d4 | Toutes | 20 |
| | | | 14 | 20 |

عميد مركز التطوير
أ.م.د/ هدى العماد
رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبد الحميد الشجاع

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعيبي



VII. Evaluation d'apprentissage:

| N° | Travaux d'évaluation | Semaine | Note | Moyenne d'évaluation finale | Résultats attendus |
|----|-----------------------|-----------|------------|-----------------------------|--------------------|
| 1 | Devoirs | Toutes | 20/100 | 20% | d1, d2, d3, d4 |
| 2 | Examen de mi-semestre | 8 | 20/100 | 20% | d2, d3, d4 |
| 4 | Examen final | 16 | 60/100 | 60% | d2, d3, d4 |
| | Total | 16 | 100 | 100% | |

VIII. Ressources d'apprentissage:

| | |
|--|---|
| 1- Références principales | |
| | DOMINIQUE Ph., GIRADET J. & VERDELHAN M., 1998, <i>Le nouveau Sans frontières, niveau 1: Méthode de français</i> (Livre de l'élève), CLE International, Paris. DOMINIQUE Ph., GIRADET J. & VERDELHAN M., 1998, <i>Le nouveau Sans frontières, niveau 1: Méthode de français</i> (Cahier d'exercices), CLE International, Paris. |
| 2- Références secondaires | |
| | DENYER M et al, 2010, Version origénéale 1, méthode de français,, maison des langues, Paris. MERIEUX R. & LOISEAU Y, 2004, <i>Connexion 1, Méthode de français</i> , Didier, Paris. DOMINIQUE Ph., 1989, <i>Le nouveau sans frontière 1, Méthode de français</i> , Clé international, Paris. MIQUEL C., 2009, <i>Vite et bien 1, Méthode de français</i> , Clé international, Paris. |
| 3- Références webographiques (sites d'apprentissage du FLE) | |
| | Bonjour de France: URL: https://www.bonjourdefrance.com/ Le point du fle: URL: https://www.lepointdufle.net |

IX. Politiques du module:

| | |
|----------|--|
| 1 | Présence/absentéisme Les étudiants doivent être réguliers, voire ponctuels en cours. En cas d'absence à plus de 25% sans excuse valable, ils risquent de ne pas être autorisés de passer l'examen final. Le conseil de la faculté peut exceptionnellement admettre l'excuse d'un étudiant absent à 50%. |
| 2 | Retard: Conformément à la politique de l'Université, l'étudiant retardataire recevra un avertissement aux 2 premiers fois de retard. Dans tous les cas, la question de retard est laissée aux enseignants/professeurs. |
| 3 | Réglementation d'examen: présence/ponctualité L'étudiant doit se présenter à l'examen à temps. Au cas où, il est autorisé seulement à 20 mm de retard justifié; sinon le module en question sera ajourné. |
| 4 | Devoirs et projets: L'étudiant doit accomplir et rendre les travaux (devoirs/projets) qui lui sont demandés par les professeurs. L'étudiant est appelé de les délivrer à deux reprises: la première une semaine avant l'examen de mi-semestre et la deuxième une semaine avant l'examen final. Cela fait partie des notes du contrôle contenu. |
| 5 | Tricherie L'étudiant tricheur, suite à un procès-verbal auprès du haut comité d'examens, est privé de trois modules: le module d'avant, le module d'après et le module en question. |

عميد مركز التطوير
أ.م.د/ هدى العماد

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبد الحميد الشجاع

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعبي

رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس



| | |
|---|--|
| 6 | Usurpation d'identité: Au cas où un étudiant qui délivre des travaux ou le mémoire de fin d'études au nom d'un autre, son travail est rejeté. S'il s'agit de quelqu'un qui se présente à la place d'un autre étudiant, les deux seront exclus de département- suite à un procès-verbal destiné au haut comité des examens pour procéder. |
| 7 | Autres politiques: Autres stratégies et procédures sont laissées au jugement des enseignants, professeurs et au haut comité des examens. |

| اللجنة الإشرافية: | | | |
|-------------------|-------------------------------------|---------------------|---|
| التوقيع | الصفة الوظيفية | الاسم | م |
| | نائب العميد للدراسات العليا | د/ عباس مطهر | 1 |
| | نائب عميد مركز التطوير وضمان الجودة | أ.م.د/ أحمد مجاهد | 2 |
| | نائب رئيس الجامعة للشؤون الأكاديمية | أ.د/ إبراهيم المطاع | 3 |

رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس

عميد مركز التطوير
أ.م.د/ هدى العماد

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبد الحميد الشجاع

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعبي



PLAN DU COURS: Français 2

I. Informations sur le professeur du module:

| Heures de permanence | | | | | | Nom |
|----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|----------------------|
| JEU | MER | MAR | LUN | DIM | SAM | Adresse et n° de tél |
| | | | | | | |

II. Identification et Informations générales sur le module:

| 1- | Intitulé du module: | Français 2 | | | | |
|----|--|-----------------------------------|-----------|-----|-------|-------|
| 2- | Code du module et son n°: | | | | | |
| 3- | Heures d'enseignement: | V.H. | | | | Total |
| | | Th. | Séminaire | Pr. | stage | |
| | | 3 | - | - | - | 3 |
| 4- | Niveau d'étude/ semestre | Niveau 1, 2 ^e semestre | | | | |
| 5- | Pré-requis (le cas échéant): | Aucun | | | | |
| 6- | Co-requis (le cas échéant): | Aucun | | | | |
| 7- | Programme(s) dans le(s)quel(s) le module est enseigné: | Langue anglaise & Traduction | | | | |
| 8- | Langue d'enseignement du module: | Français | | | | |
| 9- | Lieu d'enseignement: | Fac. des langues, Univ. de Sanaa | | | | |

III. Description du module

Cette matière d'option amène l'apprenant à l'acquisition des connaissances et des compétences nécessaires à la communication élémentaire (écrit/oral) très simple à travers la lecture et l'écoute des dialogues lui permettant de comprendre et d'écrire des phrases simples, des lettres personnelles courtes et simples. L'apprenant apprendra à décrire sa maison, ses activités de la journée, etc. Le cours est dispensé sous forme de leçons suivies, chacune, d'exemples et d'activités.

IV. Résultats d'apprentissage attendus du module:

A la fin du module, l'étudiant sera capable de:

- 1- Travailler en autonomie des exercices de compréhension écrite proposés dans le cahier d'exercices de niveau I ou sur des sites pédagogiques.
- 2- Connaître la vie quotidienne à la campagne ainsi que quelques spécialités de la cuisine française.
- 3- Découvrir les particularités de la langue française, au niveau de la prononciation, du vocabulaire et de la grammaire.
- 4- Choisir les mots et phrases convenables lui permettant d'écrire, de parler de soi, de ses activités journalières, de faire des achats.

عميد مركز التطوير
أ.م.د/ هدى العماد

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبد الحميد الشجاع

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعيبي

رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس



| V. Contenu du module: | | | |
|-----------------------|---|------------|-----------------|
| A – Aspect théorique: | | | |
| Ordre | Liste de sujets détaillés | La semaine | Nombre d'heures |
| 1 | Reprise: Présentation & Goûts et préférences (demander à l'étudiant de se présenter, de présenter son voisin et de parler se ses goûts) | 1 | 3 |
| 2 | Leçon 1: A (dialogue dans un appartement) B (dialogue : localiser) C (description d'une maison) | 2 | 3 |
| 3 | Vocabulaire et grammaire: (décrire un logement - Localiser - Montrer – Les adjectifs démonstratifs – Premier... dernier) | 3 | 3 |
| 4 | Phonétique: [œ] - [ø] Activités (écrit et oral) | 4 | 3 |
| 5 | Leçon 2: A (dialogue dans un restaurant) B (dialogue dans un magasin) C (dialogue: petit repas) | 5 | 3 |
| 6 | Vocabulaire et grammaire: (Les repas – Exprimer la quantité – Les pronoms après les prépositions – Moi... aussi/ Moi... non plus – Le temps) | 6 | 3 |
| 7 | Phonétique: [ʃ] - [ʒ] Activités (écrit et oral) | 7 | 3 |
| 8 | Examen de mi-semestre | 8 | 3 |
| 9 | Leçon 3: A (dialogue: cambriolage) B (dialogue: bruits bizarres) C (dialogue: au jardin) Phonétique: [ə] - [e] | 9 | 3 |
| 10 | Vocabulaire et grammaire: (Les activités de la journée – Les verbes pronominaux – Personne... rien – Les faits divers – Verbes descendre/monter –c'est sûr/ce n'est pas sûr – Les adjectifs possessifs – Encore/ un autre) Activités (écrit et oral) | 10 | 3 |
| 11 | Leçon 4: A (dialogue dans un magasin) B (Mercerie) C (dialogue dans le jardin de Martin) Phonétique: [b] [p] | 11 | 3 |
| 12 | Vocabulaire et grammaire: (Les vêtements- Les matériaux – Les couleurs – Le poids et les mesures –Le prix – Suite: les adjectifs possessifs – L'expression de la possession – Tout: adjectif et pronom) Activités (écrit et oral) | 12 | 3 |

عميد مركز التطوير
أ.م.د/ هدى العماد

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبد الحميد الشجاع

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعبي

رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس



| | | | |
|---|--|-----------|-----------|
| 13 | Leçon 5: A (dialogue: carnaval) B (dialogue: recette)]v[]f[C (le journal) + Phonétique: | 13 | 3 |
| 14 | Vocabulaire et grammaire: (La position- L'impératif – Il faut/devoir – Donner des ordres/interdire – Verbes réfléchis/non réfléchis – La cuisine – Féliciter/ dire son enthousiasme) Activités (écrit et oral) | 14 | 3 |
| 15 | Activités générales sur les 5 leçons | 15 | 3 |
| 16 | Examen final | 16 | 3 |
| Total de semaines et d'heures d'enseignement | | 16 | 48 |

| b- Aspect pratique: non applicable | | | |
|---|---------------------|------------|-------------------|
| Ordre | Tâches de formation | La semaine | Heures effectives |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| Total de semaines et d'heures d'enseignement | | | |

| X. Stratégie d'enseignement |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Cours magistral ▪ lecture de la leçon ▪ Répétition ▪ Présentation/explication avec recours à la langue maternelle, si nécessaire ▪ Exercices ▪ Ecritures ▪ Ecriture ▪ Travail par deux |
| XI. Stratégie d'évaluation |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Devoirs ▪ Participation ▪ Examens (écrit) ▪ Autoévaluation dirigée |

| I. Evaluation d'apprentissage: | | | Travaux et examens | |
|--------------------------------|-----------------------|---------|--------------------|-----------------------------|
| N° | Travaux d'évaluation | Semaine | Note | Moyenne d'évaluation Finale |
| 1 | Devoirs | Toutes | 20/100 | 20% |
| 2 | Examen de mi-semestre | 8 | 20/100 | 20% |
| 4 | Examen final | 16 | 60/100 | 60% |
| | Total | 16 | 100 | 100% |

عميد مركز التطوير
أ.م.د/ هدى العماد
رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبد الحميد الشجاع

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعبي



XII. Ressources d'apprentissage:

1- Références principales

DOMINIQUE Ph., GIRADET J. & VERDELHAN M., 1998, *Le nouveau Sans frontières, niveau 1: Méthode de français* (Livre de l'élève), CLE International, Paris.
DOMINIQUE Ph., GIRADET J. & VERDELHAN M., 1998, *Le nouveau Sans frontières, niveau 1: Méthode de français* (Cahier d'exercices), CLE International, Paris.

2- Références secondaires

DENYER M et al, 2010, Version originéale 1, méthode de français,, maison des langues, Paris.
MERIEUX R. & LOISEAU Y, 2004, *Connexion 1, Méthode de français*, Didier, Paris.
DOMINIQUE Ph., 1989, *Le nouveau sans frontière 1, Méthode de français*, Clé international, Paris.
MIQUEL C., 2009, *Vite et bien 1, Méthode de français*, Clé international, Paris.

3- Références webographiques (sites d'apprentissage du FLE)

Bonjour de France: URL: <https://www.bonjourdefrance.com/>
Le point du fle: URL: <https://www.lepointdufle.net>

II. Politiques du module:

1 Présence/absentéisme

Les étudiants doivent être réguliers, voire ponctuels en cours. En cas d'absence à plus de 25% sans excuse valable, ils risquent de ne pas être autorisés de passer l'examen final. Le conseil de la faculté peut exceptionnellement admettre l'excuse d'un étudiant absent à 50%.

2 Retard:

Conformément à la politique de l'Université, l'étudiant retardataire recevra un avertissement aux 2 premiers fois de retard. Dans tous les cas, la question de retard est laissée aux enseignants/professeurs.

3 Réglementation d'examen: présence/ponctualité

L'étudiant doit se présenter à l'examen à temps. Au cas où, il est autorisé seulement à 20 mm de retard justifié; sinon le module en question sera ajourné.

4 Devoirs et projets:

L'étudiant doit accomplir et rendre les travaux (devoirs/projets) qui lui sont demandés par les professeurs. L'étudiant est appelé de les délivrer à deux reprises: la première une semaine avant l'examen de mi-semester et la deuxième une semaine avant l'examen final. Cela fait partie des notes du contrôle contenu.

5 Tricherie

L'étudiant tricheur, suite à un procès-verbal auprès du haut comité d'examens, est privé de trois modules: le module d'avant, le module d'après et le module en question.

6 Usurpation d'identité:

Au cas où un étudiant qui délivre des travaux ou le mémoire de fin d'études au nom d'un autre, son travail est rejeté. S'il s'agit de quelqu'un qui se présente à la place d'un autre étudiant, les deux seront exclus de département- suite à un procès-verbal destiné au haut comité des examens pour procéder.

7 Autres politiques:

Autres stratégies et procédures sont laissées au jugement des enseignants, professeurs et au haut comité des examens.

عميد مركز التطوير
أ.م.د/ هدى العماد

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبد الحميد الشجاع

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعبي

رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس



عميد مركز التطوير
أ.م.د/ هدى العماد
رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبد الحميد الشجاع

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعبي